



ООО "PFD"

ООО «КореаТрейд», Москва, просп. Мира, 39, стр. 2, БЦ «Олимпик Плаза 2», этаж 4
Нижний Новгород, ул. Кулибина, 3, этаж 3, офис 310

Дата отправки : 2020-03-11
Название : Изменение продукта MIZON Snail Wrinkle Care Sleeping Pack

Название продукта : MIZON Snail Wrinkle Care Sleeping Pack 80ml
Штрих-код : 8809743540635
Категория : Уход за кожей / Ночная маска
Предыдущий производитель : COSON
Текущий производитель : ANCORS Co.,Ltd. / 56-24, Gajangsaneopseo-ro,Osan-si, Gyeonggi-do, Korea

Измененный продукт

Snail Wrinkle Care Sleeping Pack 80ml



1. Слева : продукт до изменения / справа : текущий продукт

2. Дата изменения : с 29 декабря 2020 года

3. Изменения

-Обновление дизайна :

а. Добавление отметки "Dermatologically Tested" (дерматологически протестировано)

Была добавлена отметка о проведенном дерматологическом тесте в целях продвижения продукта потребителям с акцентом на том, что крем не вызывает раздражения.



б. Удаление корейского текста '달팽이점액여과물 50% 함유' (Содержит 50% фильтрата секреции улиток)

В связи с тем, что стандарты маркировки ингредиентов у KFDA (Корейское управление по контролю качества продуктов и лекарств) и стандарты маркировки ингредиентов у каждой страны разные, содержание может вводить потребителей в заблуждение. (выпущенной: 9 декабря 2020 г)

Новый добавленный текст: "달팽이점액여과물 함유" (содержит фильтрат секреции улиток)

с. Удаление корейского текста '달팽이점액여과물 50% 함유' (Содержит 50% фильтрата секреции улиток)

В связи с тем, что стандарты маркировки ингредиентов у KFDA (Корейское управление по контролю качества продуктов и лекарств) и стандарты маркировки ингредиентов у каждой страны разные, содержание может вводить потребителей в заблуждение. (выпущенной после 20 февраля 2021 г) 10 000 продуктов, произведенных 9 декабря 2020 года, имеют на упаковке текст о содержании 50% фильтрата секреции улиток. Окончательное решение о том, как указывать содержание секреции улиток, было принято 31 декабря 2020 г., когда упаковки уже были напечатаны и было выпущено примерно 10 000 таких упаковок.

Текст на упаковке, выпущенной: 9 декабря 2020 г.: «Содержит 50% фильтрата секреции улиток»

Текст на упаковке, выпущенной после 20 февраля 2021 г.: «Содержит фильтрат секреции улиток»

d. Добавление английского текста 'Contains Snail Secretion Filtrate' (содержит фильтрат секреции улиток)

Текст добавлен с учетом интересов потребителей в целях стимулирования желания к покупке.

Новый добавленный текст : Contains Snail Secretion Filtrate (содержит фильтрат секреции улиток)

e. Изменение английского текста PRECAUTIONS WHEN USING (Меры предосторожности при использовании)

Удалены фразы с повторяющимся значением и корейско-английские выражения

Новый текст : [PRECAUTIONS] (Меры предосторожности)

1) In case of swelling, redness, itching or any severe allergic reactions while using the product, discontinue use and consult with a specialist. 2) Do not apply on broken skin or wounded areas. 3) Keep out of reach of children. 4) Store away from direct sunlight.

1) В случае возникновения отека, покраснения, зуда или серьезных аллергических реакций при использовании продукта прекратите использование и проконсультируйтесь со специалистом. 2) Не наносите на поврежденную кожу или раны. 3) Хранить в недоступном для детей месте.

4) Хранить вдали от прямых солнечных лучей.

-Изменение состава: см. приложение с информацией об изменении состава

-Аромат: изменен на ароматизатор, не содержащий аллергенов

-Производитель : смена производителя с фирмы COSON на фирму ANCORS

Официальный вебсайт

<http://www.mizon.co.kr/product/1600/200831000398?lang=en>

Официальный аккаунт в Инстаграме

https://www.instagram.com/stories/mizon_official/2481159396929757759/

4. Детали внесенных изменений

Общие сведения	До изменения	После изменения
Удаление вредного ингредиента феноксиэтанола	Phenoxyethanol	Hydroxyacetophenone
Исключено сырье, которое трудно поставлять в Корею и ингредиенты, которые запрещено экспортировать в Китай	Salvia Hispanica Seed Extract Sargassum Fulvellum Extract Kjellmaniella Gyrata Extract (Запрещено экспортировать в Китай) Sargassum Fusiforme Extract Gelidium Amansii Extract	Удалены
Замена ингредиентов на другие, которые содержат экстракты, аналогичные цитрусовым	Lavandula Angustifolia (Lavender) Oil Pelargonium Graveolens Flower Oil Citrus Limon (Lemon) Peel Oil Citrus Aurantium Bergamia (Bergamot) Fruit Oil Citrus Aurantium Dulcis (Orange) Oil Ocimum Basilicum (Basil) Oil	Citrus Aurantium Dulcis (Orange) Fruit Extract Citrus Aurantifolia (Lime) Fruit Extract Pyrus Malus (Apple) Fruit Extract Vitis Vinifera (Grape) Fruit Extract Citrus Limon (Lemon) Fruit Extract
Одинаковое содержание фильтрата секреции улиток	Snail Secretion Filtrate	Snail Secretion Filtrate
Для повышения эффективности продукта пептидный компонент, состоящий только из олигопептида, был заменен на несколько пептидных компонентов	Oligopeptide-1 Oligopeptide-2 Oligopeptide-29 Oligopeptide-6 Arginine/Lysine Polypeptide	Copper Tripeptide-1(регенерация кожи) Tripeptide-1(регенерация кожи) Dipeptide-2(активация клеток) Oligopeptide-1(активация клеток) Palmitoyl Pentapeptide-4(улучшение морщин)
Изменение на ингредиент класса EWG GREEN	Potassium Hydroxide	Tromethamine
Ингредиенты были удалены, чтобы сохранить вязкий состав и ощущение липкости	Lecithin Pentylene Glycol Sodium Phosphate Sodium Hyaluronate Olea Europaea (Olive) Fruit Oil Beta-Glucan Sea Water Water(빙하수) Lavandula Angustifolia (Lavender) Water Salvia Officinalis (Sage) Leaf Extract Glycine Soja (Soybean) Seed Extract Undaria Pinnatifida Extract Centella Asiatica Extract Houttuynia Cordata Extract Honey Extract Gelidium Cartilagineum Extract Hizikia Fusiforme Extract	Удалены
Ингредиенты, вызывающие аллергию, были заменены на ароматизаторы, не содержащие аллергенов	Limonene, Linalool	Fragrance

5. Подробные изменения всех ингредиентов (красный текст указывает на измененный или удаленный ингредиент).

ДО	ПОСЛЕ
Water	Water
Glycerin	Glycerin
Butylene Glycol	Butylene Glycol
Propanediol	Cetearyl Alcohol
Cetearyl Alcohol	Propanediol
Snail Secretion Filtrate(2.5%)	Snail Secretion Filtrate(2.5%)
Cetyl Ethylhexanoate	Cetyl Ethylhexanoate
Caprylic/Capric Triglyceride	Caprylic/Capric Triglyceride
Cyclopentasiloxane	Cyclopentasiloxane
Glyceryl Stearate	Glyceryl Stearate
1,2-Hexanediol	1,2-Hexanediol
Cyclohexasiloxane	Cyclohexasiloxane
PEG-100 Stearate	PEG-100 Stearate
Carbomer	Carbomer
Magnesium Aluminum Silicate	Dipropylene Glycol
Polysorbate 20	Magnesium Aluminum Silicate
Sodium Polyacrylate	Tromethamine
Potassium Hydroxide	Polysorbate 20
Sea Water	Hydroxyacetophenone
Water(빙하수)	Sodium Polyacrylate
Honey Extract	Caprylyl Glycol
Citrus Aurantium Dulcis (Orange) Oil	Ethylhexylglycerin
Ethylhexylglycerin	Adenosine
Adenosine	Disodium EDTA
Citrus Limon (Lemon) Peel Oil	Fragrance
Citrus Aurantium Bergamia (Bergamot) Fruit Oil	Dipotassium Glycyrrhizate
Disodium EDTA	Butyrospermum Parkii (Shea) Butter
Lavandula Angustifolia (Lavender) Water	Tocopherol
Butyrospermum Parkii (Shea) Butter	Vitis Vinifera (Grape) Fruit Extract
Olea Europaea (Olive) Fruit Oil	Citrus Aurantium Dulcis (Orange) Fruit Extract
Lavandula Angustifolia (Lavender) Oil	Pyrus Malus (Apple) Fruit Extract
Salvia Officinalis (Sage) Leaf Extract	Citrus Aurantifolia (Lime) Fruit Extract
Pelargonium Graveolens Flower Oil	Citrus Limon (Lemon) Fruit Extract
Ocimum Basilicum (Basil) Oil	Leontopodium Alpinum Callus Culture Extract
Centella Asiatica Extract	Copper Tripeptide-1
Houttuynia Cordata Extract	Oligopeptide-1
Salvia Hispanica Seed Extract	Palmitoyl Pentapeptide-4
Glycine Soja (Soybean) Seed Extract	Tripeptide-1
Sodium Hyaluronate	Dipeptide-2
Sargassum Fulvellum Extract	
Gelidium Cartilagineum Extract	
Undaria Pinnatifida Extract	
Hizikia Fusiforme Extract	
Lecithin	
Pentylene Glycol	
Sodium Phosphate	
Beta-Glucan	
Oligopeptide-1	
Arginine/Lysine Polypeptide	
Oligopeptide-2	
Oligopeptide-29	
Oligopeptide-6	
Phenoxyethanol	
Limonene	
Linalool	

서울시광진구아차산로627, 인성빌딩2층
주식회사 피에프디
대표이사 남궁광

Signed, Kwang Namgung

President/CEO, PFD Co., LTD